

A2.8.1 Dialogue: Accueillir un enfant

A2.8.1 Diálogo: Acoger a un niño

🔊 <https://app.colanguage.com/es/frances/dialogos/accueillir-un-enfant>

Une interaction entre une dentiste et un enfant de 5 ans lors de sa première visite.

Le Bonjour Nassim, je suis Charles. Nous allons regarder et

dentiste: compter tes dents, d'accord ?

L'enfant: D'accord... j'ai un peu peur.

Le C'est normal. Si tu veux faire une pause, lève la main, je

dentiste: t'expliquerai tout.

L'enfant: Est-ce que ça va faire mal ?

Le Non. Voici la seringue air-eau : elle souffle de l'air et un petit

dentiste: jet d'eau.

L'enfant: Oh ! Ça chatouille. Et ce tuyau bleu, c'est quoi ?

Le C'est l'aspirateur ; regarde sur mon doigt, ça n'aspire que

dentiste: l'eau.

L'enfant: Waouh, ça aspire fort. Et dans ce sachet transparent ?

Le C'est le kit d'examen : le miroir regarde au fond de la bouche

dentiste: et la sonde sert à compter les dents.

L'enfant: Tu vas mettre ça dans ma bouche ?

Le Oui, je pose doucement et je tapote un peu. Tu verras, ça ne
dentiste: fait pas mal. Ouvre grand, comme un lion.

Una interacción entre una dentista y un niño de 5 años durante su primera visita.

Le *Hola Nassim, soy Charles. Vamos a mirar y contar tus dientes,*
dentiste: *¿de acuerdo?*

L'enfant: *De acuerdo... tengo un poco de miedo.*

Le *Es normal. Si quieres hacer una pausa, levanta la mano, te*
dentiste: *explicaré todo.*

L'enfant: *¿Va a doler?*

Le *No. Aquí está la jeringa aire-agua: sopla aire y un pequeño*
dentiste: *chorro de agua.*

L'enfant: *¡Oh! Eso hace cosquillas. ¿Y esta manguera azul, qué es?*

Le *Es el aspirador; mira en mi dedo, solo aspira agua.*
dentiste:

L'enfant: *Guau, aspira fuerte. ¿Y en esta bolsa transparente?*

Le *Es el kit de examen: el espejo mira el fondo de la boca y la sonda*
dentiste: *sirve para contar los dientes.*

L'enfant: *¿Vas a poner eso en mi boca?*

Le *Sí, lo coloco suavemente y doy unos golpecitos. Verás, no duele.*
dentiste: *Abre grande, como un león.*

A2.8.1 Accueillir un enfant

A2.8.1 Acoger a un niño

 <https://app.colanguage.com/es/frances/dialogos/accueillir-un-enfant>



Exercice 1:

Bingo des mots

Instruction: 1. Écoutez au minimum deux fois la vidéo et indiquez les mots que vous entendez. 2. Utilisez les mots pour former une conversation avec votre professeur (écrivez votre conversation). 3. Mémorisez les mots avec le formateur de mots.

Palabra

Traducción

Quel âge as-tu ?

¿Qué edad tienes?

Les petits ronds

Los círculos pequeños

Palabra

Traducción

Comment fais-tu pour
les dents du fond ?

¿Cómo haces para los
dientes del fondo?

Tu sais comment on va
faire pour regarder la
dent ?

¿Sabes cómo vamos a
hacer para mirar el
diente?

Je vais te prendre la main

Voy a tomarte la mano

Voici mon petit miroir

Aquí está mi pequeño
espejo

Ouvre grand la bouche

Abre bien la boca

Fais un bisou

Da un beso

Bravo, Nassim !

¡Bravo, Nassim!

A2.8.1 Accueillir un enfant

A2.8.1 Acoger a un niño

 <https://app.colanguage.com/es/frances/dialogos/accueillir-un-enfant>



Exercice 2:

Dialogue

Instruction: 1. Lisez le dialogue par deux. 2. Mémorisez les phrases en couvrant la traduction. 3. Couvrez les répliques d'un interlocuteur, donnez des réponses alternatives avec votre professeur, et écrivez-les.

- Le dentiste:** Bonjour Nassim, je suis Charles. Nous allons regarder et compter tes dents, d'accord ?
(Hola Nassim, soy Charles.
Vamos a mirar y contar
tus dientes, ¿de acuerdo?)
- L'enfant:** D'accord... j'ai un peu peur.
(De acuerdo... tengo un
poco de miedo.)

3. **Le dentiste:** C'est normal. Si tu veux faire une pause, lève la main, je t'expliquerai tout. *(Es normal. Si quieres hacer una pausa, levanta la mano, te explicaré todo.)*
4. **L'enfant:** Est-ce que ça va faire mal ? *(¿Va a doler?)*
5. **Le dentiste:** Non. Voici la seringue air-eau : elle souffle de l'air et un petit jet d'eau. *(No. Aquí está la jeringa aire-agua: sopla aire y un pequeño chorro de agua.)*
6. **L'enfant:** Oh ! Ça chatouille. Et ce tuyau bleu, c'est quoi ? *(¡Oh! Eso hace cosquillas. ¿Y esta manguera azul, qué es?)*
7. **Le dentiste:** C'est l'aspirateur ; regarde sur mon doigt, ça n'aspire que l'eau. *(Es el aspirador; mira en mi dedo, solo aspira agua.)*
8. **L'enfant:** Waouh, ça aspire fort. Et dans ce sachet transparent ? *(Guau, aspira fuerte. ¿Y en esta bolsa transparente?)*

9. **Le dentiste:** C'est le kit d'examen : le *(Es el kit de examen: el espejo mira el fondo de la boca y la sonda sirve para contar los dientes.)*
miroir regarde au fond de
la bouche et la sonde sert
à compter les dents.
10. **L'enfant:** Tu vas mettre ça dans ma *(¿Vas a poner eso en mi boca?)*
bouche ?
11. **Le dentiste:** Oui, je pose doucement *(Sí, lo coloco suavemente y doy unos golpecitos. Verás, no duele. Abre grande, como un león.)*
et je tapote un peu. Tu
verras, ça ne fait pas mal.
Ouvre grand, comme un
lion.

A2.8.1 Accueillir un enfant

A2.8.1 Acoger a un niño

 <https://app.colanguage.com/es/frances/dialogos/accueillir-un-enfant>



Exercice 3:

Questions sur le texte

Instruction: Lisez le texte ci-dessus et choisissez la bonne réponse.

1. **Quel est le prénom du dentiste qui parle à Nassim ?**

- a. Jacques
- b. Paul
- c. Charles
- d. Nassim

2. **Quels outils le dentiste montre-t-il à l'enfant dans la conversation ?**

- a. Le mainteneur d'espace, la pulpotomie, et la radiographie périapicale
- b. Le miroir, l'IRM, et la carie profonde
- c. La seringue air-eau, l'aspirateur, et le kit

d'exploration d. La radio, le vernis fluoré, et la couronne métallique

3. Comment le dentiste rassure-t-il Nassim pendant l'examen ?

- a. Il demande aux parents de partir
- b. Il explique chaque étape et propose une pause si besoin
- c. Il ne répond pas aux questions de Nassim
- d. Il dit que ça va forcément faire mal

4. Que fait le dentiste avec la sonde du kit d'exploration ?

- a. Il enlève une carie profonde.
- b. Il pose une couronne métallique.
- c. Il applique du vernis fluoré sur les dents.
- d. Il compte les dents doucement dans la bouche.

Odontología.8 Paediatric dentistry / Paediatric dentistry
Module 2 Basic dental treatments / Basic dental treatments

Soluciones:

1. Charles 2. La seringue air-eau, l'aspirateur, et le kit d'exploration 3. Il explique chaque étape et propose une pause si besoin 4. Il compte les dents doucement dans la bouche.

A2.8.1 Accueillir un enfant

A2.8.1 Acoger a un niño

 <https://app.colanguage.com/es/frances/dialogos/accueillir-un-enfant>



Exercice 4:

Questions pour commencer

la conversation

Instruction: Discutez des questions suivantes avec votre professeur en utilisant le vocabulaire de cette leçon, et notez vos réponses.

1. Quels outils le dentiste utilise-t-il pour rassurer Nassim pendant sa visite ?

.....

2. Comment expliquerais-tu à un enfant ce qu'est la pulpotomie pour qu'il ne soit pas effrayé ?

.....

3. As-tu déjà dû expliquer un soin dentaire à un enfant ?

Comment as-tu fait ?

.....

4. Quelles méthodes pourrais-tu utiliser pour aider un enfant anxieux à se sentir tranquille lors de sa première visite chez le dentiste ?

.....

